

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP  
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 15/2023/CBTT-HBC

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN  
CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
VÀ SỞ GD CHỨNG KHOÁN TP.HCM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

TP.HCM, ngày 19 tháng 05 năm 2023  
HCMC, May 19th, 2023

DISCLOSURE OF INFORMATION  
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S  
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK  
EXCHANGE'S PORTAL

Kính gửi:

To:

ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM  
THE STATE SECURITIES COMMISSION OF  
VIETNAM HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE

- Tên công ty/ Name of company : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Tên giao dịch/Name of trading : HOA BINH CONSTRUCTION GROUP

- Mã chứng khoán/ Stock symbol : HBC

- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City

- Điện thoại/Telephone : (84.28) 3932 5030 Fax : (84.28) 3932 5221 Email : info@hbcg.vn

- Người thực hiện Công bố thông tin/ Submitted by: **NGUYỄN VĂN TỊNH**

Chức vụ/ Position : **Người được ủy quyền Công bố thông tin  
Party authorized to disclose information**

- Loại thông tin công bố :  Định kỳ  Bất thường  24h  Theo yêu cầu  
Information disclosure type:  Periodic  Irregular  24h  On demand

**Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:**

Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 26/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 18/05/2023. Thông qua:

Resolution of the Board of Directors No. 26/2023/NQ-HĐQT.HBC date 18/05/2023.

Thông qua việc cử ông **Lê Văn Nam** - chức vụ: Tổng Giám đốc Công ty là người đại diện phần vốn góp của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình (HBC) tại Công ty Cổ phần Nhà Hòa Bình (HBH).

Mr. **Le Van Nam** as a Chief Executive Officer has been approved to be representative for management contributed capital of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company (HBC) at Hoa Binh House Joint Stock Company (HBH).

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 19/05/2023 tại đường dẫn: <https://hbcg.vn/report/news.html/> This information has been published on May 19th, 2023 on the Company's website at: <https://hbcg.vn/report/news.html>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/ I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên/ As above

- Lưu: VP.HĐQT/Archive BOD office.

CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JSC

Người được ủy quyền CBTT  
Authorized person to disclose information



NGUYỄN VĂN TỊNH

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN  
XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP  
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
Socialist Republic of Vietnam  
Independence – Freedom – Happiness

Số: 26/2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 18 tháng 05 năm 2023  
HCMC, May 18th, 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**  
**RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF**  
**HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;  
*Pursuant to Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 on Enterprises;*
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;  
*Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;*
- Căn cứ Phiếu trình của Chủ tịch Hội đồng Quản Trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;  
*Pursuant to Proposal was approved by Chairman of the Company;*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị số 10/2023/BB-HĐQT.HBC ngày 18/05/2023 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.  
*Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company No. 10/BBH-HĐQT.HBC dated May 18th, 2023.*

**QUYẾT NGHỊ**  
**RESOLVED THAT:**

**Điều 1/Article 1:**

Thông qua việc cử ông **Lê Văn Nam** - chức vụ: Tổng Giám đốc Công ty là người đại diện phần vốn góp của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình (HBC) tại Công ty Cổ phần Nhà Hòa Bình.

Thông tin về ông **Lê Văn Nam**:

- Ngày tháng năm sinh: 18/12/1976
- Quốc tịch : Việt Nam
- CMND số : ..... Ngày cấp: .....
- Nơi cấp : .....

*Mr. **Le Van Nam** as a Chief Executive Officer has been approved to be representative for managemant contributed capital of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company (HBC) at Hoa Binh House Joint Stock Company.*

*Details about Mr. **Le Van Nam**:*

- Date of birth : December 18, 1976
- Nationality : Vietnam
- ID card number : ..... Date of issue: .....
- Place of issue : .....



**Điều 2: Hiệu lực thi hành**

**Article 2: Validity**

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký

*This resolution takes effect from the date of signing.*

- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, ông Lê Văn Nam và các cá nhân, đơn vị có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

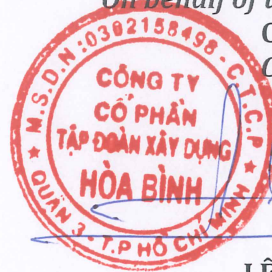
*The Board of Directors, Board of Management, Mr. Le Van Nam, the relevant personal and departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.*

**Nơi nhận/ Attn:**

-Nhu điều 2/ As Article 2;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
On behalf of the Board of Directors  
CHỦ TỊCH  
Chairman



LÊ VIẾT HẢI

